



**Генеральная Ассамблея  
Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
2 May 2011  
Russian  
Original: English

---

**Генеральная Ассамблея  
Шестьдесят шестая сессия  
Пункт 26 предварительного перечня вопросов\*  
Сельскохозяйственное развитие и продовольственная  
безопасность**

**Экономический и Социальный Совет  
Основная сессия 2011 года  
Женева, 4–29 июля 2011 года  
Пункт 6 предварительной повестки дня\*\*  
Осуществление решений крупных  
конференций и встреч на высшем уровне  
Организации Объединенных Наций и  
последующая деятельность в связи с ними**

### **Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету записку Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности о реформе Комитета и о ходе ее практической реализации.

---

\* A/66/50.

\*\* E/2011/100.



## Реформа Комитета по всемирной продовольственной безопасности и ход ее практической реализации

### Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 65/178 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея предложила Председателю Комитета по всемирной продовольственной безопасности включить в доклад Комитета, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии через Экономический и Социальный Совет, информацию о ходе проведения реформы Комитета и о прогрессе в реализации его концепции (пункт 36).

2. Как было указано Комитетом по всемирной продовольственной безопасности в его предыдущем докладе<sup>а</sup>, на своей тридцать пятой сессии Комитет рассмотрел и утвердил документ, озаглавленный «Реформа Комитета по всемирной продовольственной безопасности»<sup>б</sup>, который затем был утвержден Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на ее тридцать шестой сессии в ноябре 2009 года. В контексте реформы были предложены новая концепция и функции Комитета, который призван служить наиболее широкой международной и многосторонней платформой для основных субъектов, осуществляющих деятельность в интересах обеспечения продовольственной безопасности и питания для всего населения мира. Комитет будет проводить скоординированную работу в поддержку регулируемых странами процессов в интересах обеспечения продовольственной безопасности.

3. Реформированный комитет будет выполнять, в частности, следующие функции:

- координация усилий на глобальном уровне по обеспечению продовольственной безопасности
- содействие согласованности и последовательности политики
- оказание поддержки и консультативной помощи странам и регионам
- координация действий на национальном и региональном уровнях
- развитие системы подотчетности и обмен передовым опытом
- разработка глобального стратегического механизма в области продовольственной безопасности и питания.

4. Реформа осуществляется на основе следующих принципов: максимально широкий круг участников; тесная увязка с действительностью, с тем чтобы процесс осуществлялся с учетом реального положения на местах; а также гибкость в процессе осуществления, позволяющая Комитету принимать меры с учетом меняющихся внешних условий и потребностей членов. Ключевыми составляющими процесса реформы являются:

---

<sup>а</sup> A/65/73-E/2010/51. Документ размещен на веб-сайте [http://www.fao.org/fileadmin/templates/cfs/Docs0910/ECOSOC/K7909E\\_ECOSOC\\_Report\\_on\\_CFS\\_35th\\_Session\\_01.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/templates/cfs/Docs0910/ECOSOC/K7909E_ECOSOC_Report_on_CFS_35th_Session_01.pdf)

<sup>б</sup> CFS: 2009/2 Rev.2.

- расширение круга субъектов, участвующих в работе Комитета, с тем чтобы все соответствующие заинтересованные стороны имели возможность высказать свое мнение при обсуждении вопросов политики в области питания и сельского хозяйства
- усиление внимания к деятельности в межсессионный период
- укрепление взаимодействия на региональном, национальном и местном уровнях
- подключение к деятельности экспертного органа — на основе создания группы экспертов высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания.

5. В документе о реформе Комитета большое внимание уделяется также взаимодействию Комитета и Генеральной Ассамблеи через Экономический и Социальный Совет и указывается, что итоги пленарной сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности должны препровождаться Конференции ФАО и через Совет — Ассамблее. В нем указывается, что Председатель Комитета должен консультироваться с Советом и принимать все необходимые меры для установления и применения порядка конструктивной отчетности<sup>c</sup>.

6. В настоящем докладе представлена краткая обновленная информация о ходе реформы за период после октября 2010 года и содержится итоговый доклад о работе тридцать шестой сессии Комитета, которая проходила в Риме 11-14 и 16 октября 2010 года (см. приложение).

### **Обновленная информация за период, прошедший после тридцать шестой сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности**

#### **Меры, принимаемые в связи с неустойчивостью цен на продовольствие**

7. Комитет, через свое Бюро и свою Консультативную группу, уделяет приоритетное внимание проблеме неустойчивости цен на продовольствие в своей работе. Бюро Комитета отслеживает события, влияющие на устойчивость цен на продовольствие, и помогает координировать действия и распространять информацию о мерах, принимаемых в связи с этим основными заинтересованными сторонами. Для того чтобы содействовать реализации этих усилий, секретариат Комитета разработал веб-портал с четкими ссылками на информацию, касающуюся неустойчивости цен на продовольствие, и организовал семинар с целью проинформировать постоянных представителей в Риме и другие заинтересованные стороны о мерах и средствах, которые международные организации предлагают для решения проблемы неустойчивости цен на продовольствие. И наконец, на основе поступающей к нему информации Бюро сформулирует конкретные рекомендации, касающиеся неустойчивости цен на продовольствие, которые будут рассмотрены Комитетом на его очередной сессии в октябре 2011 года.

<sup>c</sup> См. A/65/73-E/2010/51, приложение, пункт 21.

### **Система землепользования и международные инвестиции в сельское хозяйство**

8. Комитет рекомендовал продолжать открытый для всех процесс разработки добровольных руководящих принципов ответственного управления землепользованием и другими природными ресурсами с опорой на действующие региональные процессы, с тем чтобы представить руководящие принципы Комитету на рассмотрение в ходе его следующей сессии в октябре 2011 года. Для обсуждения в рамках электронных консультаций, которые пройдут в апреле и мае в электронном формате, был представлен нулевой проект руководящих принципов, а окончательные переговоры по первому проекту предполагается провести в период с 25 по 29 июля 2011 года.

9. Принимая во внимание продолжающуюся разработку принципов ответственного инвестирования в сельское хозяйство с учетом имеющихся прав, источников средств к существованию и ресурсов и в соответствии с возложенными на него функциями, Комитет приступил к рассмотрению принципов в рамках Комитета на основе широкого участия сторон в целях их дальнейшей доработки, уточнения и корректировки, с тем чтобы повысить степень осведомленности о них, обеспечить их практическую реализацию и повысить степень их легитимности.

### **Разработка глобального стратегического механизма в области продовольственной безопасности и питания**

10. В контексте проведения реформы Комитет принял также решение разработать глобальный стратегический механизм в области продовольственной безопасности и питания в целях улучшения координации и управления согласованной деятельностью многочисленных партнеров. Механизм будет гибким, чтобы можно было адаптировать его с учетом меняющихся приоритетов, и его деятельность будет строиться на основе существующих механизмов. Начался рассчитанный на 2 года процесс разработки первого варианта механизма, в рамках которого основное внимание уделяется достижению консенсуса относительно его целей, основных принципов и структуры. По завершении процесса консультаций с участием широкого круга заинтересованных сторон концепция механизма будет представлена на утверждение Комитетом в ходе его тридцать восьмой сессии в 2012 году.

### **Обновленная информация о работе Группы экспертов высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания**

11. Как было рекомендовано на тридцать шестой сессии, Группа экспертов высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания проведет исследования по вопросам, касающимся системы землепользования и международных инвестиций в сельское хозяйство, а также неустойчивости цен, результаты которых станут предметом обсуждения на тридцать седьмой сессии Комитета. Результаты исследований, посвященных системе социальной защиты и изменению климата, будут представлены на тридцать восьмой сессии в октябре 2012 года. Группа экспертов представит также документы по проблемам, которые были обозначены Комитетом как приоритетные, касающимся, в частности, глобального стратегического механизма в области продовольственной безопасности и питания и разработки проекта добровольных руководящих

принципов ответственного управления землепользованием и другими природными ресурсами.

### **Обзор всей деятельности по обеспечению продовольственной безопасности на страновом уровне**

12. Благодаря тому, что в течение последних нескольких лет повышенное внимание на политическом уровне вновь стало уделяться вопросам всемирной продовольственной безопасности и питания, были взяты обязательства в отношении увеличения объема ресурсов, направляемых на преодоление многочисленных факторов, способствующих голоду, недоеданию среди населения и необеспеченности населения продовольствием. Вновь продемонстрированная приверженность этому курсу высвечивает также необходимость всестороннего понимания политики, планов, мероприятий и потребностей, связанных с обеспечением продовольственной безопасности и питания на национальном и субнациональном уровнях. Для того чтобы получить более полную картину о мерах, принимаемых странами в целях обеспечения продовольственной безопасности и питания, в мае 2011 года для заинтересованных сторон будет проведен технический консультативный семинар по обмену опытом и мнениями о действующих системах, средствах и видах практики с целью наметить план действий на будущее. Предполагается, что результаты семинара, которые будут представлены вниманию Комитета, послужат информационной основой для работы тридцать седьмой сессии Комитета в октябре 2011 года в части, касающейся извлеченных уроков и намеченного плана действий на будущее, включая опыт, накопленный странами.

### **Более активное привлечение частного сектора к деятельности Комитета**

13. Для того чтобы активизировать участие частного сектора в проводимых Комитетом обсуждениях и налаженных процессах, была разработана стратегия активного привлечения частного сектора к работе Комитета. Помимо этого, при Председателе Комитета будет работать советник по вопросам привлечения частного сектора к участию в работе в течение года. Советник будет отвечать за подготовку — на основе консультаций с Председателем, Бюро Комитета и Консультативной группой — стратегий и плана работы по обеспечению охвата и налаживанию партнерских отношений с ключевыми фондами, а также платформами и ассоциациями частного сектора. В числе мер можно было бы предусмотреть организацию семинаров с основными фондами частного сектора и глобальными/региональными платформами и ассоциациями. Одной из главных задач будет формирование методов либо механизмов консультаций частного сектора с Комитетом, а также обмен информацией о передовой практике в контексте реализации партнерских отношений между государственным и частным секторами с особым упором на деятельность на национальном уровне.

### **Совещание за круглым столом, посвященное методам оценки уровня голода**

14. В ходе обсуждений в рамках работы тридцать шестой сессии Комитета была достигнута договоренность об организации совещания за круглым столом для обзора методов оценки уровня голода. Помимо повышения своевременности и точности традиционного для ФАО критерия оценки уровня голода, необходимо принимать во внимание и то обстоятельство, что недоедание представляет собой не просто дефицит калорийности питания. Поскольку голод являет-

ся сложным явлением, для оценки его уровня требуется выработать многоаспектную концепцию и целый комплекс показателей, которые способны отразить все многочисленные симптомы и последствия недоедания. Кроме того, требуется проводить более серьезную работу по выявлению и анализу точных причин недоедания, включая, в частности, роль повышения уровня доходов, распределения доходов и серьезных колебаний в ценах на продовольствие (неустойчивость цен). Предполагается, что на совещание за круглым столом соберутся эксперты по вопросам голода и нищеты из стран-членов, которые обсудят самые современные методы анализа и количественной оценки неблагоприятного положения с обеспечением населения продовольствием и попытаются прийти к соглашению относительно путей проведения исследований и анализа политики в будущем.

## Приложение

### Доклад Комитета по всемирной продовольственной безопасности о работе его тридцать шестой сессии<sup>a</sup>

#### I. Организационные вопросы

1. Комитет по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) провел свою тридцать шестую сессию 11–14 и 16 октября 2010 года в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в Риме. На сессии присутствовали делегаты от 126 государств — членов Комитета; представители 11 учреждений и программ Организации Объединенных Наций; 47 международных неправительственных организаций, а также наблюдатели от 15 межправительственных организаций и других международных неправительственных организаций.
2. В распоряжение участников сессии были предоставлены, помимо прочего, повестка дня сессии; список членов Комитета; список стран и организаций, представленных на сессии; а также перечень документов, которые содержатся в приложении к докладу<sup>b</sup>.
3. Сессию в качестве Председателя открыл Ноэль де Луна.
4. Комитет назначил Редакционный комитет в составе Австралии, Бельгии, Бразилии, Германии, Египта, Индонезии, Кот-д’Ивуара, Парагвая, Франции, Соединенных Штатов Америки, Эфиопии и Японии под председательством Ибрагима Абу Атилеха (Иордания).
5. Комитет был информирован о том, что делегация Европейского союза принимает участие в соответствии с пунктами 8 и 9 статьи II Устава ФАО.

#### II. Открытие тридцать шестой сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности

6. Со вступительными заявлениями на открытии сессии выступили Генеральный директор ФАО Жак Диуф; Директор-исполнитель Всемирной продовольственной программы (ВПП) Джозет Ширан; заместитель Председателя Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) Юкико Омуро от имени Председателя МФСР Канайо Ф.Нванзе; Координатор Целевой группы высокого уровня по проблеме глобального продовольственного кризиса Дэвид Набарро от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций; а также Председатель Группы экспертов высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания Монкомбу Самбасиван Свамнатхан<sup>c</sup>.
7. Председатель КВПБ выступил по вопросу об осуществлении процесса реформы КВПБ в 2009–2010 годах.

<sup>a</sup> CFS: 2010/ FINAL REPORT. Размещен на веб-сайте: <http://www.fao.org/docrep/meeting/020/k9551r.pdf>.

<sup>b</sup> Там же, приложения А, В, С и D.

<sup>c</sup> Там же, приложения Е, F, G, H и I.

### **III. Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности**

8. Комитет рассмотрел документ, озаглавленный «Обзор положения дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире»<sup>d</sup>, который был представлен помощником Генерального директора, руководителем Департамента экономического и социального развития ФАО Хафезом Ганемом.

9. Комитет пришел к согласию в отношении следующего:

- сокращение масштабов голода в мире является позитивным моментом, однако число голодающих в мире по-прежнему остается неприемлемо высоким;
- прогнозируемое сокращение численности голодающих в 2010 году является следствием обращения вспять тенденции к росту цен на продовольствие и преодоления глобальных экономических кризисов, однако наблюдается рост «структурного» голода;
- недавние события, связанные с экстремальными погодными условиями в различных районах мира, могут поставить под угрозу дальнейший прогресс;
- масштабы проблем голода и отсутствия продовольственной безопасности являются особо тревожными для стран с низкими доходами, испытывающими нехватку продовольствия;
- в течение 2011 года Бюро КВПБ при помощи секретариата организует совещание за круглым столом в целях рассмотрения методов, используемых для оценки числа голодающих.

### **IV. События в мире, имеющие отношение к продовольственной безопасности и питанию**

10. Председатель отметил, что цель нынешней сессии заключается в обмене информацией и изучении вопроса о том, каким образом существующие глобальные инициативы могут обеспечивать максимальный суммарный эффект в контексте взаимодействия друг с другом и с КВПБ в целях содействия достижению большей согласованности и результативности проводимой работы.

11. Комитет приветствовал сообщения о следующих пяти инициативах:

а) обзор итогов Саммита, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, который представила Анника Содер, помощник Генерального директора, Управление корпоративных связей и внешних сношений, ФАО;

б) обновленная информация в отношении Аквильской инициативы по продовольственной безопасности, включая контроль за выполнением обязательств и обзор деятельности стран, которую представил Кристофер МакЛен-

---

<sup>d</sup> См. также World Food Programme and Food and Agriculture Organization of the United Nations, *The State of Food Insecurity in the World — 2010* (FAO, Rome, 2010).

нан, Генеральный директор Главного управления тематической и отраслевой политики Канадского агентства по международному развитию (КАМР);

с) обновленная информация в отношении Глобальной программы в области сельского хозяйства в интересах обеспечения продовольственной безопасности, Целевой группы высокого уровня по проблеме глобального продовольственного кризиса, а также Всеобъемлющей рамочной программы действий, которую представил Дэвид Набарро, Координатор;

d) обновленная информация в отношении Консультативной группы по международным исследованиям в области сельского хозяйства (КГМИСХ), в особенности о проведенной недавно реформе, которую представил Карлос Перес дель Кастильо, Председатель Совета Ассоциации КГМИСХ;

e) обновленная информация в отношении Постоянного комитета по проблемам питания и инициативы по усилению внимания к проблеме питания (Инициатива «САН»), которую представил Александер Мюллер, Председатель Постоянного комитета.

12. Комитет постановил:

- включить в состав Консультативной группы КВПБ, помимо нынешних членов Консультативной группы, Постоянный комитет по проблемам питания, принимая во внимание особую роль Постоянного комитета как самостоятельного органа, выступающего в качестве механизма и платформы для координации деятельности Организации Объединенных Наций и располагающего собственными механизмами для проведения консультаций с заинтересованными участниками;
- поручить Бюро КВПБ рассмотреть вопрос о возможности приглашения и включения Постоянного комитета или одной из его организаций-членов в состав совместного секретариата КВПБ;
- рекомендовать Постоянному комитету действовать по согласованию с КВПБ в целях обеспечения взаимодополняемости усилий и тесной координации их соответствующих процедур, механизмов и предложений.

13. Комитет постановил просить представлять доклады о результатах, достигнутых в рамках этих и других ключевых инициатив, будущим сессиям КВПБ.

## **V. Региональные инициативы в области продовольственной безопасности и питания**

14. Председатель отметил, что цель сессии состояла в обеспечении того, чтобы Комитет налаживал, укреплял и поддерживал связи с соответствующими субъектами на всех уровнях и строил свою работу с учетом реального положения дел на местах.

15. Комитет приветствовал выступления представителей следующих девяти региональных инициатив и форумов: Региональной конференции ФАО для Африки (РКА); Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке (КПРСХА); Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана (РКАТО); Инициативы в области продовольственной безопасности Ассоциации

государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН); Совещания министров «Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества» (АТЭС) по продовольственной безопасности; Тихоокеанского продовольственного саммита от имени Рабочей группы по продовольственной безопасности в Тихоокеанском регионе; Инициативы по искоренению голода в Латинской Америке и Карибском бассейне к 2025 году; Специального совещания МЕРКОСУР, посвященного семейным фермерским хозяйствам (РЕАФ), а также Инициативы в области продовольственной безопасности Арабской организации сельскохозяйственного развития (АОСР).

16. Комитет признал важность следующих моментов, которые были затронуты в ходе дискуссии:

а) проблемы продовольственной безопасности и питания являются межсекторальными по своему характеру, и для их решения необходим междисциплинарный и объединяющий широкий круг различных участников рамочный механизм на национальном и региональном уровнях;

б) региональные инициативы обеспечивают поддержку национальных усилий в целях решения проблем, связанных с отсутствием продовольственной безопасности и недоеданием, и повышают ценность таких мер;

с) региональное и межрегиональное сотрудничество служит надежным средством обмена информацией и накопленным передовым опытом, а также активизации сотрудничества по линии Юг-Юг;

д) одним из ключевых предварительных условий подключения региональных механизмов является мобилизация необходимых ресурсов.

17. Комитет постановил налаживать, укреплять и поддерживать более тесные связи с такими инициативами и форумами в межсессионный период.

18. Комитет приветствовал исходящие от региональных инициатив предложения о поддержании связей с КВПБ в межсессионный период, в том числе в рамках Инициативы по искоренению голода в Латинской Америке и Карибском бассейне к 2025 году, а также через председателей региональных конференций ФАО для Африки и для Латинской Америки и Карибского бассейна, Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана и секретариат АСЕАН.

## **VI. Обзор председателем запросов, направленных странами Комитету**

19. Председатель отметил, что его вниманию не было представлено каких-либо запросов, поступивших от стран. Он также предложил использовать обсуждение данного пункта повестки дня в ходе тридцать седьмой сессии Комитета для того, чтобы предоставить странам возможность рассказать о своей текущей и планируемой деятельности по линии партнерств в целях развития в области продовольственной безопасности и питания. Наряду с этим в рамках данного пункта повестки дня можно было бы проанализировать возможности сотрудничества по линии Юг-Юг, а также трехстороннего сотрудничества.

## **VII. Национальные инициативы в области продовольственной безопасности и питания: тематические исследования**

20. Комитет с удовлетворением отметил представленную информацию о результатах четырех страновых тематических исследований, призванных помочь странам а) определить общую для них тематику и передовой опыт в области повышения степени продовольственной безопасности и б) выявить пути расширения поддержки соответствующих инициатив в области продовольственной безопасности и питания со стороны реформированного КВПБ. Состоялось обсуждение следующих тем, представленных соответствующими странами: «Комплексный подход к обеспечению продовольственной безопасности: национальный план действий по реализации продовольственной политики» (Бангладеш); «КПРСХА: страновой контекст» (Руанда); «Достижение продовольственной безопасности в условиях затяжного кризиса» (Гаити); «Передовой опыт в области создания систем социальной защиты и обеспечения питания и их роль в поддержке местного производства» (Иордания).

21. Во всех четырех тематических исследованиях КВПБ однозначно упоминался как платформа, способная выявлять существующие на уровне стран потребности в таких областях, как техническое сотрудничество, наращивание потенциала и мобилизация ресурсов. Согласно выводам этих четырех тематических исследований, национальные подходы к решению проблем продовольственной безопасности и питания имеют следующие общие черты:

- а) комплексный характер подхода к решению проблем продовольственной безопасности и питания;
- б) активная межведомственная работа по координации, сотрудничеству и совместному планированию;
- с) создание и финансирование жизнеспособных систем социальной защиты;
- д) наращивание потенциала и подготовка кадров;
- е) всесторонний учет гендерной проблематики;
- ф) сотрудничество по линии Юг-Юг.

22. Комитет просил секретариат подготовить к следующей сессии КВПБ документ, в котором был бы обобщен и проанализирован накопленный опыт и содержались предложения о проведении дальнейших тематических исследований, способных дополнить этот опыт.

## **VIII. Совещания за круглым столом по вопросам политики**

23. Комитет приветствовал итоги трех совещаний за круглым столом по вопросам политики по следующим темам: а) «Решение вопросов, связанных с отсутствием продовольственной безопасности, в условиях затяжных кризисов: проблемы и вызовы»; б) «Системы землепользования и международные инвестиции в сельское хозяйство»; и с) «Уменьшение степени уязвимости и риска в целях содействия укреплению продовольственной безопасности и улучшению

питания». В нижеследующих разделах приводится подробная информация об итогах состоявшихся в Комитете обсуждений:

**Решение вопросов, связанных с отсутствием продовольственной безопасности, в условиях затяжных кризисов.**

24. Учитывая, что вопросы, касающиеся урегулирования конфликтов, выйдут за пределы мандата КВПБ, Комитет одобрил три рекомендации, содержащиеся в справочном документе, в которых говорилось о необходимости :

а) содействовать проведению дальнейшей аналитической работы и более глубокому пониманию специфики имеющихся у людей средств к существованию и механизмов выживания в условиях затяжных кризисов, в целях повышения их устойчивости к внешним потрясениям и обеспечения большей эффективности программ помощи;

б) содействовать защите, расширению и восстановлению источников средств к существованию, а также поддерживать деятельность учреждений, занимающихся оказанием помощи и обеспечивающих возможность получения средств к существованию, в странах в условиях затяжных кризисов;

с) изучать процедуры оказания внешней помощи странам в условиях затяжных кризисов с учетом имеющихся потребностей, проблем и институциональных ограничений на местах, а также оптимальной практики.

25. В более конкретном плане КВПБ рекомендовал:

а) применять всеобъемлющий подход к обеспечению продовольственной безопасности в условиях затяжных кризисов, предусматривающий как оказание чрезвычайной помощи, так и меры в целях обеспечения населения средствами к существованию на устойчивой основе;

б) добиваться того, чтобы система Организации Объединенных Наций содействовала более скоординированному участию различных заинтересованных сторон в разработке и осуществлении под руководством самих стран всеобъемлющих планов действий в небольшом числе стран, затронутых затяжными кризисами;

с) разработать механизмы привлечения местных организаций к деятельности по укреплению основных институтов (например, рынков, социальных объединений);

д) создать механизмы укрепления партнерских связей и сотрудничества с региональными учреждениями;

е) поддерживать механизмы проведения консультаций и диалогов по вопросам политики в целях укрепления взаимопонимания и активизации совместных усилий по решению проблем продовольственной безопасности и питания в условиях затяжных кризисов. В этом контексте Бюро, по согласованию с Консультативной группой, изучит возможность организации форума экспертов высокого уровня по проблеме затяжных кризисов не позднее 2012 года в целях обсуждения вопроса о разработке в сотрудничестве с другими специализированными учреждениями и партнерами по гуманитарной деятельности но-

вого плана действий по обеспечению продовольственной безопасности в странах в условиях затяжных кризисов;

f) опубликовать дополнение к докладу “*The State of Food Insecurity in the World-2010*” («Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире, 2010 год») с измененным вариантом таблицы 2, в которую будут включены все страны и территории, находящиеся в условиях затяжных кризисов, а также палестинские территории, Западный берег и сектор Газа.

## **Система землепользования и международные инвестиции в сельское хозяйство**

26. Комитет:

a) призвал продолжить всесторонний процесс разработки добровольных руководящих принципов (добровольные руководящие принципы ответственного управления землепользованием и использованием других природных ресурсов) на основе существующих региональных процессов, с тем чтобы представить эти руководящие принципы на рассмотрение тридцать седьмой сессии Комитета, а также принял решение об учреждении рабочей группы КВПБ открытого состава для рассмотрения первого проекта добровольных руководящих принципов;

b) принимая во внимание продолжающуюся разработку принципов ответственного инвестирования в сельское хозяйство с учетом имеющихся прав, источников средств к существованию и ресурсов, также в соответствии с возложенными на него функциями постановил начать всесторонний процесс рассмотрения этих принципов в рамках КВПБ;

c) настоятельно призвал правительства и других заинтересованных участников, вовлеченных в процесс разработки как добровольных руководящих принципов, так и принципов ответственного инвестирования в сельское хозяйство, обеспечить согласованность и взаимодополняемость этих двух процессов;

d) просил Группу экспертов высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания провести в соответствии с документом о реформе КВПБ, согласованным в 2009 году, а также правилами и процедурами работы Группы исследования по следующим важным вопросам и представить их результаты на тридцать седьмой сессии Комитета:

- соответствующие функции крупных плантаций и мелких фермерских хозяйств, включая вопрос об экономических, социальных, гендерных и экологических последствиях;
- обзор существующих инструментов составления карт имеющихся земельных ресурсов;
- сравнительный анализ средств, позволяющих корректировать крупномасштабные инвестиции в соответствии с национальными стратегиями в области продовольственной безопасности;

е) призвал государства-члены поддерживать деятельность по наращиванию потенциала, направленную на эффективное решение вопросов управления землепользованием.

### **Уменьшение степени уязвимости и риска в целях укрепления продовольственной безопасности и улучшения питания**

27. Комитет обратился к Группе экспертов высокого уровня с просьбой провести в соответствии с документом о реформе КВПБ, согласованным в 2009 году, а также правилами и процедурами работы Группы исследования по указанным ниже важным вопросам и представить их результаты на тридцать седьмой сессии Комитета:

а) *неустойчивость цен*: все ее причины и последствия, включая практику, ведущую к дестабилизации рынков, и связи с финансовыми рынками, а также надлежащие согласованные меры политики, действия, инструменты и институты для управления рисками, связанными с чрезмерной неустойчивостью цен в сельском хозяйстве. Сюда следует включить меры по предотвращению и смягчению неблагоприятных последствий для производителей и потребителей, находящихся в уязвимом положении, в особенности для бедного населения, женщин и детей, которые должны соответствовать условиям, существующим на различных уровнях (местном, национальном, региональном и международном), и должны базироваться на анализе результатов проводимых исследований. В рамках данного исследования следует рассмотреть вопрос о том, каким образом можно обеспечивать продовольствием находящиеся в уязвимом положении страны и группы населения могут в условиях дестабилизации рынка, вызванной фактором неустойчивости цен;

б) *социальная защита*: возможные пути уменьшения степени уязвимости на основе создания систем социальной защиты и защиты производства, а также осуществления программ и политики по обеспечению продовольственной безопасности и питания, с учетом специфики различных стран и регионов. Сюда следует включить обзор результативности принимаемых политических мер с точки зрения улучшения условий жизни и повышения устойчивости к воздействию внешних факторов уязвимых групп населения, в особенности мелкомасштабных сельских производителей, городской и сельской бедноты, а также женщин и детей. При этом следует также принимать во внимание выгоды, связанные с расширением местного производства и источников средств к существованию и улучшением качества питания;

в) *изменение климата*: обзор имеющихся аналитических данных и результатов осуществления инициатив, касающихся последствий изменения климата для продовольственной безопасности и питания, с особым акцентом на положение наиболее пострадавших и уязвимых регионов и групп населения и взаимосвязь между изменением климата и продуктивностью сельского хозяйства, включая вопрос о проблемах и благоприятных возможностях в плане обеспечения продовольственной безопасности и питания, возникающих в связи с осуществлением политики и практических мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий.

28. Бюро Комитета по согласованию с Консультативной группой и секретариатом определит оптимальные методы дальнейшей деятельности по разработке рекомендаций или возможных альтернативных вариантов, которые будут вынесены на рассмотрение тридцать седьмой сессии Комитета.

## **IX. Координация действий в вопросах продовольственной безопасности и питания на глобальном уровне в поддержку процессов в странах**

### **A. Создание глобального стратегического механизма**

29. Секретариат представил документ, озаглавленный «Глобальный стратегический механизм в области продовольственной безопасности и питания: концептуальная записка»<sup>e</sup>. Комитет постановил, что Бюро КВПБ при содействии Совместного секретариата и в тесном сотрудничестве с Консультативной группой при участии всех заинтересованных структур следует начать широкий процесс консультаций в целях разработки к октябрю 2012 года первого варианта глобального стратегического механизма в области продовольственной безопасности и питания, который будет регулярно обновляться на основе результатов работы и рекомендаций КВПБ. Первым шагом на пути такого широкого процесса консультаций станет согласование целей, основных принципов и структуры глобального стратегического механизма с учетом существующих механизмов. В ходе этого процесса Группа экспертов высокого уровня может участвовать в проработке приоритетных вопросов, определенных КВПБ.

### **B. Обзор всей деятельности по обеспечению продовольственной безопасности на страновом уровне**

30. Секретариат внес на рассмотрение документ, озаглавленный «Обзор всей деятельности по обеспечению продовольственной безопасности на страновом уровне»<sup>f</sup>. Комитет принял решение:

- одобрить содержащийся в этом документе план разработки и реализации;
- призвать заинтересованные структуры принять участие в дальнейшем развитии данной инициативы на уровне отдельных стран;
- поручить Секретариату при поддержке заинтересованных структур в Консультативной группе КВПБ продолжать содействовать выполнению изложенного в этом документе плана разработки и реализации как одной из основных инициатив программы работы Комитета на 2010–2011 годы, с тем чтобы на сессии КВПБ в 2011 году представить обновленную информацию о данном процессе, в том числе об опыте отдельных стран;
- рекомендовать 4–6 национальным правительствам представить результаты обзора всей соответствующей деятельности на сессии КВПБ в 2011 году и проинформировать участников дискуссий о мерах и инвести-

<sup>e</sup> CFS: 2010/2.

<sup>f</sup> CFS: 2010/3.

циях, осуществляемых на национальном уровне, извлеченных уроках, накопленном передовом опыте и связанных с этим преимуществах, а также о необходимой международной помощи.

31. Комитет подчеркнул, что в контексте реализации инициативы по проведению обзора всей деятельности следует также рассмотреть возможность осуществления мероприятий, связанных с питанием.

### **С. Деятельность КВПБ на перспективу: осуществление реформы**

32. Комитет одобрил документ, озаглавленный «Предложение о создании международного механизма гражданского общества по вопросам продовольственной безопасности и питания для поддержания связей с КВПБ»<sup>g</sup>, и призвал другие заинтересованные стороны действовать аналогичным образом.

33. КВПБ одобрил рекомендацию, изложенную в документе, озаглавленном «Пересмотренные правила процедуры КВПБ»<sup>h</sup>, в соответствии с которой в конце 2010 года и в течение всего 2011 года Рабочая группа Бюро будет продолжать заниматься обзором и пересмотром Правил процедуры Комитета, Правила XXXIII Общих правил организации и Устава ФАО с учетом положений документа о реформе (CFS: 2009/2 Rev.2) и в соответствии с порядком и графиком работы, предложенным в Разделе III Пересмотренных правил процедуры Комитета.

34. Кроме того, Комитет согласился с тем, что в течение переходного периода, до октября 2011 года, действующие Правила процедуры и Статья XXXIII Общих правил Организации могут применяться лишь при условии полного соответствия этих правил букве и духу документа о реформе КВПБ<sup>i</sup>.

35. Секретариат внес на рассмотрение документ, озаглавленный «Программа работы и бюджет КВПБ на 2010–2013 годы»<sup>j</sup>. Комитет:

- утвердил программу работы и бюджет на 2010–2011 годы;
- рекомендовал Бюро продолжить рассмотрение программы работы и бюджета на 2012–2013 годы;
- принял решение о представлении их на рассмотрение ФАО, МФСР и ВПП согласно их соответствующим финансовым правилам и положениям;
- одобрил предложение о разработке для Комитета системы, ориентированной на конкретные результаты, учитывающей соответствующие организационные приоритеты расположенных в Риме (и других) учреждений, в форме подробной Многолетней программы работы, которая должна быть представлена предпочтительно на тридцать седьмой сессии КВПБ в 2011 году.

---

<sup>g</sup> CFS: 2010/9.

<sup>h</sup> CFS: 2010/4.

<sup>i</sup> Комитет принял к сведению позицию представителя Юриконсультанта ФАО, отраженную в пунктах 5 и 6 Пересмотренных правил процедуры КВПБ относительно Статьи XXXIII Общих правил Организации.

<sup>j</sup> CFS: 2010/5.